

ACCORDO IN FORMA DI SCAMBIO DI LETTERE**tra la Comunità europea e la Repubblica di Slovenia ai fini dell'applicazione di un regime provvisorio di punti agli automezzi pesanti che attraversano l'Austria***A. Lettera della Comunità europea*

Signor ...,

Mi prego di informarla che, a seguito dei negoziati fra la delegazione della Repubblica di Slovenia e la delegazione della Comunità europea, si è concordato quanto segue.

- 1) Il regime di punti provvisorio si applica agli automezzi pesanti immatricolati in Slovenia con peso massimo autorizzato superiore a 7,5 tonnellate, che utilizzano 6, 7 o 8 punti quando transitano dall'Austria indipendentemente dal fatto che circolino carichi o a vuoto.

I veicoli che utilizzano più di 8 punti non possono transitare dall'Austria.

Sono esenti dal pagamento di punti i veicoli che avrebbero dovuto pagare fino ad un massimo di 5 punti.

- 2) Agli automezzi pesanti immatricolati in Slovenia in transito attraverso l'Austria tra il 1° gennaio e il 30 aprile 2004 sono assegnati 118 816 punti.
- 3) Le modalità di applicazione e le procedure di gestione e controllo dei punti sono identiche a quelle indicate nell'accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica di Slovenia ai fini dell'applicazione del regime di ecopunti al traffico sloveno di transito attraverso l'Austria con effetto dal 1° gennaio 1997 ⁽¹⁾.

Se necessario, il comitato misto dei trasporti istituito dall'accordo tra la Comunità europea e la Slovenia nel settore dei trasporti adotta le misure complementari relative alle procedure del regime di punti provvisorio, alla distribuzione dei punti e agli aspetti tecnici dell'applicazione del presente scambio di lettere.

- 4) Il presente accordo entra in vigore il giorno successivo alla notifica di ciascuna parte riguardo all'espletamento della procedura interna per la conclusione dell'accordo medesimo.

Esso si applica a titolo provvisorio dal 1° gennaio 2004.

L'accordo scade il 30 aprile 2004.

Le sarei grato se volesse confermarmi l'accordo del Suo governo sul contenuto della presente.

Voglia gradire i sensi della mia più alta considerazione.

⁽¹⁾ GU L 182 del 16.7.1999, pag. 21.

B. Lettera della Repubblica di Slovenia

Signor ...,

In riferimento alla Sua precedente lettera in cui mi informa di quanto segue:

«Mi prego di informarLa che, a seguito dei negoziati fra la delegazione della Repubblica di Slovenia e la delegazione della Comunità europea, si è concordato quanto segue.

- 1) Il regime di punti provvisorio si applica agli automezzi pesanti immatricolati in Slovenia con peso massimo autorizzato superiore a 7,5 tonnellate, che utilizzano 6, 7 o 8 punti quando transitano dall'Austria indipendentemente dal fatto che circolino carichi o a vuoto.

I veicoli che utilizzano più di 8 punti non possono transitare dall'Austria.

Sono esenti dal pagamento di punti i veicoli che avrebbero dovuto pagare fino ad un massimo di 5 punti.

- 2) Agli automezzi pesanti immatricolati in Slovenia in transito attraverso l'Austria tra il 1° gennaio e il 30 aprile 2004 sono assegnati 118 816 punti.
- 3) Le modalità di applicazione e le procedure di gestione e controllo dei punti sono identiche a quelle indicate nell'accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e la Repubblica di Slovenia ai fini dell'applicazione del regime di ecopunti al traffico sloveno di transito attraverso l'Austria con effetto dal 1° gennaio 1997 ⁽¹⁾.

Se necessario, il comitato misto istituito dall'accordo tra la Comunità europea e la Slovenia nel settore dei trasporti adotta le misure complementari relative alle procedure del regime di punti provvisorio, alla distribuzione dei punti e agli aspetti tecnici dell'applicazione del presente scambio di lettere.

- 4) Il presente accordo entra in vigore il giorno successivo alla notifica di ciascuna parte riguardo all'espletamento della procedura interna per la conclusione dell'accordo medesimo.

Esso si applica a titolo provvisorio dal 1° gennaio 2004.

L'accordo scade il 30 aprile 2004.

Le sarei grato se volesse confermarmi l'accordo del Suo governo sul contenuto della presente.»

Mi prego di confermarLe l'accordo del mio governo sul contenuto della lettera.

Voglia gradire i sensi della mia più alta considerazione.

⁽¹⁾ GU L 182 del 16.7.1999, pag. 21.